

April 5, 2017

**Re: Camp U-Nah-Li-Ya**

Dear Parents/Guardians:

It is hard to believe it is that time of the year already. In a little over a month, the 8<sup>th</sup> graders will be attending Camp U-Nah-Li-Ya for three fun-filled days in the great outdoors. Busses will leave at 8:30am on May 10<sup>th</sup> and return at 3:00pm on May 12<sup>th</sup>. Students will be expected to be at school at 7:45am on the 10<sup>th</sup> and will be dismissed at 3:10pm on the 12<sup>th</sup>.

The entire Eighth grade team is excited for our camp adventure. The cost for the three day excursion is \$100.00/ student. Paperwork regarding payment was sent out as an email, and posted online in the Tuesday Folders and Parent Information links. Please refer to those resources for information regarding payment. **The total payment of \$100.00 is due by Thursday, May 4th.** If you need financial assistance please have your student see Mrs. Olsen about the YMCA Strong Kids Campaign and/or the LCIMS Starfish program as soon as possible.

Attached to this page you find the permission slip. This must be completely filled out and returned to Mrs. Olsen by Thursday, April 27th. Please also complete the portion noting your availability to chaperone. We are still in need of chaperones so please consider helping out.

Over the course of the next few weeks, the students and staff will be busily preparing for the trip. ***Please watch for information regarding "what to pack" and camp activities.*** Your students will receive these materials in class, and will be responsible for bringing them home.

Once again, we are very excited for our adventure. This is a great opportunity for the students to explore the diverse ecosystem of Chute Pond Lake and to apply the science knowledge they have learned this year.

**Please submit the permission slip to Mrs. Olsen no later than Thursday, April 27th.**

**Please submit payment no later than Thursday, May 4th.**

Please feel free to contact Mrs. Olsen with any questions or concerns.

**Remember....we could really use your help as chaperones-moms AND dads are encouraged to volunteer!**

Sincerely,  
Team 8

<p><b>Contact Information for Mrs. Olsen:</b> (920) 788-7607 Ext. 8218 <a href="mailto:solsen@littlechute.k12.wi.us">solsen@littlechute.k12.wi.us</a></p>
---

**(Permission slip attached)**

**In order for your student to attend the Camp trip, please complete this form (*both sides*) and return it to Mrs. Olsen by Thursday, April 27th.**

I give permission for \_\_\_\_\_ to attend the 8th  
(student name)  
grade class trip to Camp U-Nah-Li-Ya on May 10, 11, and 12, 2017.

I understand and agree that my child will be involved in class work that is an extension of classes at LCMS. I also understand that my child must follow all rules and expectations as stated in the LCMS student handbook. **If problems should arise because of unsatisfactory behavior, I understand that I may be required to transport my child home prior to the completion of the camp activities.**

**I also give my permission to treat my child in the event of a medical emergency.**

Please indicate a working phone number or numbers where you may be reached at anytime during the camping period, in case there would be a need to contact you. Please include daytime, nighttime, work, and cell phone numbers for **ALL** parents/guardians. It is very important that we have numbers where you can be reached.

**Parent/Guardian Contact Information**

Parent/Guardian Name #1: \_\_\_\_\_

Daytime #: \_\_\_\_\_ Night time #: \_\_\_\_\_

Work #: \_\_\_\_\_ Cell #: \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Name #2: \_\_\_\_\_

Daytime #: \_\_\_\_\_ Night time #: \_\_\_\_\_

Work #: \_\_\_\_\_ Cell #: \_\_\_\_\_

***ALTERNATE EMERGENCY CONTACT***

Name: \_\_\_\_\_ Relationship to student: \_\_\_\_\_

Contact Number(s): \_\_\_\_\_

**Parent/Guardian Signature** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

**Attention: Parent/Guardian Chaperones**

*If you are interested in chaperoning, please indicate your availability below.*

Name(s): \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

*Check **one** of the following:*

- I am available May 10<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, and 12<sup>th</sup>
- I am available **only** the night of May 10<sup>th</sup>
- I am available **only** the night of May 11<sup>th</sup>
- Please call me, I want more information. Phone # \_\_\_\_\_

There will be a **Parent Chaperone Meeting** in Mrs. Olsen's room (m218) at **6:00pm on May 3rd.**

5 de abril 2017

**Re: Camp U-Nah-Li-Ya**

Estimados Padres/Tutores:

Es difícil creer que el año ha pasado tan rápido. Dentro de un mes los estudiantes del 8° grado irán al Campamento U-Nah-Li-Ya y pasarán tres días muy divertidos en el aire libre. Los autobuses saldrán a las 8:30 de la mañana el 10 de mayo y regresarán a las 3:00 de la tarde el 12 de mayo. Los estudiantes deben estar en la escuela a las 7:45 de la mañana el 10 de mayo y el 12 de mayo los estudiantes podrán irse a casa a las 3:10 de la tarde.

Todos los maestros de octavo grado están emocionados por la aventura del campamento. La excursión de tres días cuesta \$100.00 por cada estudiante. Mandamos información sobre los pagos por medio de correo electrónico y está publicada en el internet en la carpeta informativa electrónica [Tuesday Folders] en la página web de la escuela bajo en enlace de información para padres [Parent Information]. Refiérase a estos recursos para la información sobre los pagos. **El costo total de \$100.00 se tiene que pagar no más tarde que el jueves 4 de mayo.** Si usted está en necesidad de ayuda financiera por favor avísele a su hijo(a) que debe hablar con la Sra. Olsen sobre la beca YMCA Strong Kids Campaign y/o el programa de ayuda financiera de Las Escuelas Intermedia/Media de Little Chute que se llama Starfish lo más pronto posible.

Adjuntado a esta hoja encontrará el formulario de autorización. Debe completarlo y entregarlo a la Sra. Olsen no más tarde que el jueves 27 de abril. Por favor complete la parte sobre su disponibilidad de ser chaperón. Aún estamos en necesidad de chaperones entonces por favor tenga en mente que necesitamos más ayuda.

En las próximas semanas los estudiantes y los maestros estarán muy ocupados en preparación de la excursión. **Mandaremos anuncios sobre “que deben traer” y actividades del campamento.** Los estudiantes recibirán estos materiales en sus clases y serán responsables por llevarlos a casa.

De nuevo, estamos muy emocionados por nuestra aventura. Para los estudiantes es una buena oportunidad explorar el sistema diverso ecológico del lago de Chute Pond y también aplicar su conocimiento científico que han aprendido este año.

**Por favor entregue la autorización a la Sra. Olsen no más tarde que el jueves 27 de abril.**

**Por favor haga el pago completo no más tarde que el jueves 4 de mayo.**

No dude en contactar a la Sra. Olsen si tiene alguna pregunta o preocupación.

**Acuérdese... estamos en necesidad de chaperones- ¡Animamos a ambas las madres Y los padres ser voluntarios!**

Atentamente,  
**Los maestros de 8° grado**

<p><b>Información de contacto de la Sra. Olsen:</b> (920) 788-7607 Ext. 8218 <a href="mailto:solsen@littlechute.k12.wi.us">solsen@littlechute.k12.wi.us</a></p>
---

**(La hoja de autorización está incluida)**

**Para autorizar que su hijo(a) asiste al campamento, por favor complete este formulario (*dos lados*) y entrégalo a la Sra. Olsen no más tarde que el 27 de abril.**

Autorizo a \_\_\_\_\_ asistir al Campamento  
(nombre de su hijo/a)

U-Nah-Li-Ya con su clase de 8° grado el 10, 11, y 12 de mayo del 2017.

Yo entiendo y estoy de acuerdo de que mi hijo(a) haga tareas como una extensión de las clases de LCMS [la Escuela Media de Little Chute]. También, entiendo que mi hijo(a) tiene que seguir las reglas y las expectativas en el manual de los estudiantes de LCMS. **Si hay problemas debido al mal comportamiento, entiendo que es posible que sea necesario que yo transporte a mi hijo(a) a casa antes del final de las actividades del campamento.**

**También autorizo el tratamiento de mi hijo(a) en el caso de alguna emergencia médica.**

Por favor, indique los números telefónicos actuales donde usted estará disponible en cualquier momento durante la excursión del campamento en caso de ser necesario llamarle. Por favor incluya los números diurnos, nocturnos, del trabajo y celulares para **TODOS** los padres/tutores. Es muy importante que tengamos los números telefónicos actuales para poder comunicarnos con usted.

**Información de contacto del padre/tutor**

Nombre del 1° padre/tutor: \_\_\_\_\_  
Número de teléfono diurno: \_\_\_\_\_      Número de teléfono nocturno: \_\_\_\_\_  
Número del trabajo: \_\_\_\_\_      Número de celular : \_\_\_\_\_

Nombre del 2° padre/tutor: \_\_\_\_\_  
Número de teléfono diurno: \_\_\_\_\_      Número de teléfono nocturno: \_\_\_\_\_  
Número del trabajo: \_\_\_\_\_      Número de celular : \_\_\_\_\_

***OTRO CONTACTO DE EMERGENCIA***

Nombre: \_\_\_\_\_      Relación al estudiante: \_\_\_\_\_  
Número(s) telefónico(s): \_\_\_\_\_

**Atención: Padres/Tutores chaperones**

*Si usted está interesado ser chaperón, por favor indique su disponibilidad abajo.*

Nombre(s): \_\_\_\_\_  
Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Marque **uno** de los siguientes

- Estoy disponible el 10, 11 y 12 de mayo
- Sólo** estoy disponible la noche del 10 de mayo
- Sólo** estoy disponible la noche del 11 de mayo

Por favor llámame, quisiera más información. Número telefónico \_\_\_\_\_

Será una **Reunión para los Chaperones Parentales** en la salón de la Sra. Olsen (M218) a las 6:00pm el 3 de mayo.

**Firma del padre/tutor** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_